

05-28-2002

MAY 22 2002

FORM PTO-1596

RECORD



DEPARTMENT OF COMMERCE

1-31-92

102103288

DOCKET NO.: 114750.1500

PATENTS ONLY

1. Name of conveying party(ies):

QVF PILOT-TEC GMBH

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: QVF ENGINEERING GMBH

Internal Address: _____

3. Nature of conveyance:

Assignment

☒ Merger☐ Security Agreement☐ Change of Name☐ Other _____

Execution Date: August 16, 2001

Street Address: Hattenbergstrasse 36

City: Mainz State/Country: GERMANY ZIP: D-55122

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

4. Application number(s) or patent number(s):

If the document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No(s):

09/741,904

B. Patent No(s):

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: KATTEN MUCHIN ZAVIS ROSENMAN

Internal address: _____

Street address: Patent Administrator

525 West Monroe Street, Suite 1600

City: Chicago State: IL ZIP: 60661-3693

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41)

\$ 40.00

☐ Enclosed☒ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

50-1710

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Chad Netherton, Intellectual Property Paralegal

Name and registration number of person signing

Total number of pages including cover sheet: 3

Signature

Date

CMB No. 0851-0011 (exp. 4/94)



DOCKET NO.: 114750.1500

101871620

1. Name of conveying party(ies):

QVF PILOT-TEC GMBH

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: QVF ENGINEERING GMBH

Internal Address: _____

3. Nature of conveyance:

☐ Assignment☒ Merger☐ Security Agreement☐ Change of Name☐ Other _____

Street Address: Hattenbergstrasse 36

D-55122 Mainz

City: _____ State/Country: Germany ZIP: _____

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

Execution Date: August 16, 2001

4. Application number(s) or patent number(s):

If the document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No(s):

09/741,904

B. Patent No(s):

6,315,626

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: KATTEN MUCHIN ZAVIS

Internal address: Patent Administrator

Street address: 525 West Monroe Street

Suite 1600

City: Chicago State: IL ZIP: 60661-3963

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41)

\$ 40.00

☒ Enclosed☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

50-1710

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Corinne M. Pouliquen, Registration No. 35,753

Name and registration number of person signing

Total number of pages comprising cover sheet: 2

Signature

Date

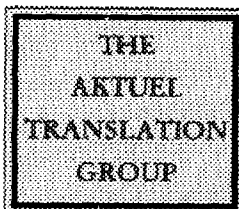
CMB No. 0851-0011 (exp. 4/94)

DC:4122826v1-115750-2400

1/04/2002 TDI A21 00000126 09741904

FC:581

40.00 DP



Unit B, 209 St Johns Hill London SW11 1TH
TEL + 44 (0)870 741 00 88 FAX + 44 (0)870 741 00 77
e-mail info@aktueltranslations.com
www.aktueltranslations.com
LA & CS Ltd. 3233613

IN THE MATTER OF:
A document with the title:

Wichtiger Hinweis nur für die Gesellschaft

LONDON

Signed: Auf Anordnung Justizangestellte

PARIS

I the undersigned: The Aktuel Translation Group, Unit B, 209 St Johns Hill,
London SW11 1TH, England
do solemnly and sincerely Declare as follows:

NEW YORK

1. THAT I am well acquainted with both the **English** and **German** languages
and am a competent translator of technical and other matter written in
German into English.

FRANKFURT

HONG KONG

2. THAT the attached document is to the best of my knowledge,
understanding and belief a true and correct translation made by me of a
document supplied to me as a letter.

VANCOUVER

AND I MAKE this Declaration by virtue of the Statutory Declarations Act 1835,
conscientiously believing the statements contained therein to be true in every
particular.

DECLARED this 07th day of May, 2002



REG. OFFICE

UNIT B, 209 ST JOHNS HILL, LONDON, SW11 1TH, ENGLAND. TEL +44 (0) 870 741 00 88 FAX +44 (0) 870 741 00 77
www.aktueltranslations.com - info@aktueltranslations.com LA & CS Ltd reg 3233613 vat no. 739 6832 85

PATENT



REEL: 012920 FRAME: 0225

Important information only for the company

Recently it has repeatedly been sought to issue “official”-looking invoices in respect of the recording in a **private** register of entries in the Trade Register of Contracts and Cost Statements.

You are expressly informed that cost statements of the Registry Court concerning entries in the Trade Register are issued **exclusively** by the Provincial Legal Cashier of Mainz, whose invoice will be sent to you in approximately 7 to 9 weeks.

Communication on the entry in the Trade Register
District Court

Copies to: ☒ the company
 ☒ Tax Office, Mainz, Section 124
 ☒ IHK
 ☐ Crafts Chamber
 ☒ Notary Dr. Buschlinger for UR No. 1496/2001
 ☒ Tax Office, Mainz for HRB 6538

The following entry has been made in the Trade Register under the above registration number on the date stated above, and with sequential No. 5:

The company is merged, by transfer of all its assets, with the company QVF Engineering GmbH located in Mainz, by virtue of the merger agreement dated 16 August 2001, the decision taken at the Board meeting of 16 August 2001 and the decision taken at the Board meeting of the company QVF Engineering GmbH on 16 August 2001.

The merger shall be effective only after entry in the register at the location of the acquiring company.

By order,

(Signature)

Clerk of the Court

90 HRB 6640 - 5. September 2001. QVF Beteiligungs GmbH, Mainz.

=====

Wichtiger Hinweis nur für die Gesellschaft

In neuerer Zeit ist wiederholt versucht worden, mit "amtlich" aussehenden Rechnungen über eine Eintragung in das Handelsregister Aufträge und Kostenabrechnungsgrundlagen für die Eintragung in ein p r i v a t e s Register zu erlangen.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß Kostenabrechnungen des Registergerichts über Eintragungen in das Handelsregister a u s s c h l i e ß l i c h durch die Landesjustizkasse Mainz erfolgen, deren Rechnung Ihnen in ca. 7-9 Wochen zugehen wird.

=====

**Mitteilung über die Eintragung im Handelsregister
Amtsgericht Mainz**

Durchschrift an: (X) Unternehmen

(X) Finanzamt Mainz, Fach 124

(X) IHK

() Handwerkskammer

(X) Notar Dr. Buschlinger zu UR.-Nr. 1496/2001

(X) Amtsgericht Mainz zu HRB 6538

Unter der oben angegebenen Registernummer ist am oben genannten Tag im Handelsregister unter der laufenden Nr. 5 folgendes eingetragen worden:

=====

Die Gesellschaft ist durch Übertragung ihres Vermögens als Ganzes mit der Firma QVF Engineering GmbH mit Sitz in Mainz aufgrund des Verschmelzungsvertrages vom 16. August 2001, des Beschlusses der Gesellschafterversammlung vom 16. August 2001, sowie des Beschlusses der Gesellschafterversammlung der Firma QVF Engineering GmbH vom 16. August 2001 verschmolzen.

Die Verschmelzung wird erst mit der Eintragung im Register des Sitzes der übernehmenden Gesellschaft wirksam.

Auf Anordnung

Justizangestellte